

**SPECIFICHE RIGUARDANTI LA MISURAZIONE DELLA TEMPERATURA INTERNE/ESTERNE**

Display Temperatura	: da -40 gradi C fino a 70 gradi C
Risoluzione Temperatura	: 0.1 gradi C
Temperatura di funzionamento (Unità principale)	: da -5 gradi C a +50 gradi C
Temperatura di funzionamento (Sensore)	: da -20 gradi C a +60 gradi C
Precisione Temperatura	: +/- 1 grado C
Frequenza Trasmissione RF	: 433Mhz
Raggio Trasmissione RF	: Massimo di 30 metri (in aree aperte)

L'Unità Principale funziona con 2 batterie AA.  
Il Termometro esterno funziona con 2 batterie AA.

**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE**

Prodotto : EASY79  
Questo prodotto è conforme alle disposizioni in vigore, secondo l'applicazione delle esigenze fondamentali dell'articolo 3 delle direttive R&TTE 1999/5/EC.  
Direttive :

**Utilizzazione efficace dello spettro della frequenza radio (Articolo 3.2 delle direttive R&TTE)**

Standard applicati  
EN 300 220-2,V2.1.1:2006  
EN 300 330-2,V1.3.1:2006

**Compatibilità elettromagnetica (Articolo 3.1.b delle direttive R&TTE)**

Standard applicati  
EN 301 489-03,V1.4.1:2002  
EN 301 489-1,V1.6.1:2005  
EN 50371:2002  
EN 60950-1:2006

Informazioni supplementari  
Il prodotto è conforme alle direttive degli apparecchi a bassa tensione 73/23/EWG come alle direttive concernenti la compatibilità elettromagnetica 89/336/EWG. Porte il marchio del certificato CE corrispondente.

**Paesi che rispondono alla R&TTE :**

Tutti i paesi dell'Unione europea, la Svizzera (CH) e la Norvegia (N)



**Personal Meteo Centre**

EASY79



**À LIRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION**

Votre station météo Meteotime est différente des stations météo traditionnelles qui captent uniquement les conditions dominantes. Les données de cette station météo sont basées sur le METEOTIME qui est utilisé par des météorologistes extrêmement professionnels qui se servent d'instruments à la pointe de la technologie.

La station météo Meteotime a été conçue d'une telle façon qu'elle peut recevoir les signaux codés de Meteotime qui contiennent les informations sur le temps. Les informations sont diffusées via les stations pour les horloges atomiques HBG (situées en Suisse) et les DCF77 (situées en Allemagne). Pour cette raison, votre station météo Meteotime est également atomique avec tous ses avantages bien connus : est toujours à l'heure exacte et s'ajuste automatiquement aux changements d'heure (hiver/été).

Vous pouvez recevoir les prévisions météo à 2 jours pour 90 régions météorologiques en Europe

Regardez le symbole que vous obtenez sur l'écran : GOOD RECEPTION (bonne réception) ou BAD RECEPTION (mauvaise réception). Une fois que vous avez trouvé le bon emplacement pour la GOOD RECEPTION, vous laissez votre station météo Meteotime à cet endroit-là, les données seront récupérées par un signal radio-commandé. En quelques minutes la date apparaîtra. Cependant, le transfert de toutes les données (prévisions pour toutes les régions et tous les jours) prendra beaucoup plus de temps. La réception complète de toutes les données peut prendre plus de 24 heures.

**ACCESSOIRES ET FONCTIONS**

Dans votre carton vous trouverez la station météo Meteotime et un capteur extérieur thermomètre.

Cette station météo Meteotime est équipée d'un capteur thermomètre pour mesurer la température à l'intérieur, et possède également un capteur thermomètre extérieur sans fil pour mesurer la température.

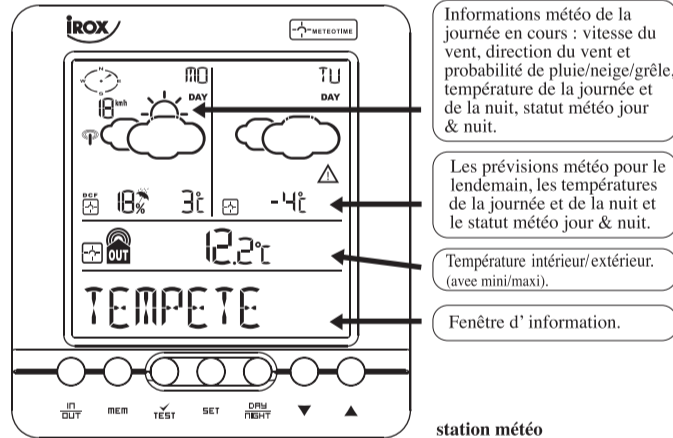
**Caractéristiques importantes :**

- Prévisions météo pour aujourd'hui et les jours suivants pour "470 villes"
- Probabilité des précipitations pour aujourd'hui
- Vitesse et direction du vent pour aujourd'hui
- Thermomètre extérieur sans fil de 433Mhz
- Thermomètre intérieur
- Affichage lever et coucher du soleil
- Températures régionales pour la journée et la nuit.
- Alertes météo
- Horloge et calendriers atomiques
- Programmation fuseau horaire
- 2 piles AA pour la station et 2 piles AA pour le capteur extérieur

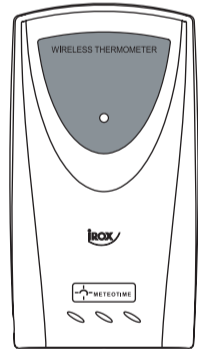
**INTRODUCTION**

L'écran de la station météo Meteotime affiche :

- La fenêtre d'information sur le temps du jour en cours
- La température intérieur/extérieur
- Les prévisions météo pour le lendemain
- Une fenêtre d'informations qui affiche l'Heure & la Date, le Lever & le Coucher du Soleil, les Villes, et la description des symboles météo.



station météo



capteur extérieur

Il y a un total de 7 touches sur la station météo, qui sont :

**SET**

- Choix de la ville ↔ Heure + Date ↔ Lever + Coucher du soleil
- A chaque pression sur la touche SET s'affichera la ville, l'heure et la date, le lever et le coucher du soleil
- Appuyez pendant 3 secondes sur SET pour sélectionner <1> Pays, <2> Fuseau Horaire, <3> Langue, <4> Contraste de l'écran LCD

**DAY/NIGHT**

- Alerte météo ↔ Heure + Date ↔ Changement du statut météo Jour/Nuit

**▲**

- Augmente la valeur pendant la programmation
- Choisit une des villes pré-sélectionnées

**▼**

- Baisse la valeur pendant la programmation
- Choisit une des villes pré-sélectionnées

**MEM**

- Affiche les températures maximum et minimum enregistrées
- Appuyez pendant 3 secondes pour effacer les enregistrements max. et min

**TEST ✓**

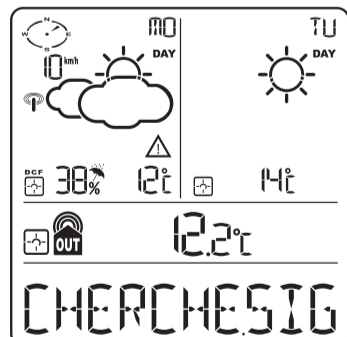
- Trouvez l'endroit où votre station météo a la meilleure réception
- Ajoutez ou enlevez la ville dans votre liste de villes préférées
- OU
- Enlevez la ville de votre liste de villes préférées
- Éditez votre propre ville

**IN/OUT**

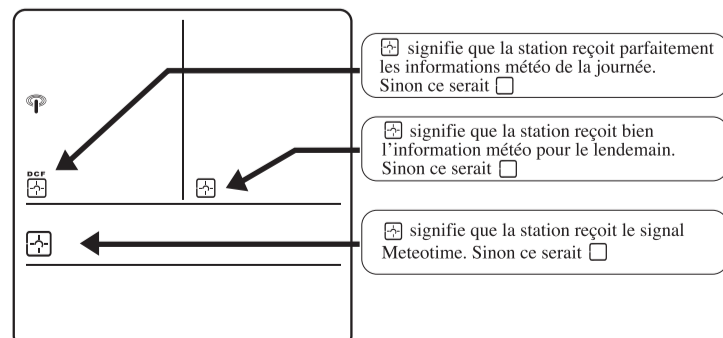
- Basculez pour lire le Thermomètre Intérieur ↔ Thermomètre Extérieur
- Appuyez pendant 3 secondes pour forcer la base à trouver le capteur extérieur

**DÉMARRAGE**

- Mettez d'abord les piles dans le capteur, puis dans la station météo.
- La station météo cherchera automatiquement les signaux de l'horloge atomique et de Meteotime.



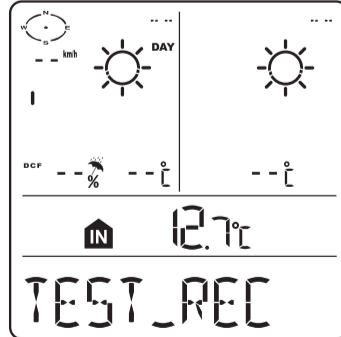
- L'heure et la date apparaîtront au bout de quelques minutes. Étant donné qu'il y a beaucoup d'informations météo à transférer pour toutes les régions et pour tous les jours, la station météo aura besoin de 24 heures pour tout transférer.
- Après que le signal de l'heure et de la date ait été capté correctement, l'écran affiche "CHOIX DU PAYS" puis "FRANKFURT" comme ville par défaut dans la fenêtre d'information. Si vous souhaitez changer le pays et la ville, référez-vous aux informations ci-dessous.
- Si la station arrive à recevoir le signal Meteotime, le symbole Meteotime ☒ s'affichera dans la deuxième ligne de l'écran. S'il n'y a pas de signal, le symbole sera ☐.



Au cas où le symbole Meteotime change et devienne ☐, cela signifie qu'il y a des sources potentielles d'interférences. Ces sources peuvent provenir des équipements électroniques tels que la télévision, les ordinateurs, les appareils électroménagers, etc... Cela peut également être dû au bâtiment qui contient trop de béton, de morceaux de métal ou d'équipement électrique. Cela peut également être dû à l'endroit où vous habitez, si vous êtes trop loin de la tour qui radio-commande l'horloge.

Vous pouvez utiliser la fonction TEST pour trouver le meilleur endroit pour mettre la station

- Appuyez sur la touche TEST, TEST\_REC apparaît dans la fenêtre d'information.



- Placez la station météo à un bon endroit.
  - ☒ clignote : le test est en cours et le signal de réception Meteotime est bon. Vous pouvez laisser l'appareil à cet endroit.
  - ☐ clignote : le test est en cours mais le signal de réception Meteotime est faible. Vous devez rechercher un autre endroit.
  - Le test dure environ 1 minute. Vous pouvez recommencer le test en appuyant sur la touche TEST à tout moment, vous pouvez également interrompre le test en appuyant sur cette touche.
- CHANGEMENT DE L'AFFICHAGE VILLE <-> HEURE DE LEVER ET DE COUCHER DU SOLEIL <-> HEURE ET DATE**
- Après la mise en place des piles, la station météo cherche le signal radio-commandé ainsi que le signal Meteotime. Une fois que la station reçoit correctement le signal, l'écran affiche " CHOIX DU PAYS " dans la fenêtre d'information. Après quelques minutes, vous verrez la ville par défaut FRANKFURT dans cette fenêtre d'information.
  - Vous pouvez appuyer sur SET pour passer de l'heure de lever et de coucher du soleil à l'heure et la date de Francfort.

FRANKFURT [SET] 6 19 1938 [SET] 1423 26 5

### CHOIX DU PAYS, DE LA VILLE / DES VILLES

Attention : Appuyez modérément la touche [SET] jusqu'au premier décliq. Si vous appuyez trop fortement sur la touche vous effectuez alors un deuxième décliq (autre fonction). Les fonctions de réglage seront alors ignorées.

- Appuyez sur [SET] pendant 3 secondes, le symbole **CHOIX\_PAYS** apparaîtra dans la fenêtre d'information, puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le pays désiré. Par exemple, vous avez choisi comme pays **GER** cela signifie Allemagne, ce pays sera alors affiché dans la fenêtre d'information.
- Appuyez sur [SET] pour confirmer le choix du pays (par exemple admettons que nous voulons choisir l'Allemagne). La fenêtre d'information affichera alors **CHOIX\_VILLE**.
- Ensuite appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner la ville désirée de ce pays. Le nom de la ville, par exemple **FRANKFURT** pour Francfort apparaîtra dans la fenêtre d'information.

Appuyez alors la touche [SET] pour quitter le mode de réglage. La ville sélectionnée apparaîtra alors sur l'affichage.

### DÉFINITION DES VILLES FAVORITES

Après avoir sélectionné la première ville comme décrits ci-dessus, vous pouvez définir d'autres villes favorites pour un affichage simple et rapide. A la place de quitter le mode de réglage avec la touche [SET] procédez de la façon suivante.

- Si vous désirez définir et sélectionner Francfort comme un de vos favoris, appuyez sur la touche [TESTV] pour confirmer. Un symbole √ s'affichera en haut de la ville choisie **FRANKFURT** et Francfort sera mémorisé dans votre liste des villes préférées.
- Puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir d'autres villes du même pays, puis appuyez sur [TESTV] pour confirmer.

Si vous désirez sélectionner plusieurs villes de pays différents dans votre liste de favoris, terminez avec la touche [SET] puis recommencer en sélectionnant tout d'abord le pays désiré puis la ville.

Vous pouvez sélectionner un maximum de 5 villes dans la liste de favoris.

Si vous voulez définir plus de 5 villes, le symbole **MEM PLEIN** apparaîtra alors dans la fenêtre d'information de l'affichage.

Après avoir terminé la sélection des villes désirées appuyez la touche [SET] pour quitter le mode de réglage.

*REMARQUE: si vous avez raté la sélection de la ville lors de la première mise en service (mise en place des batteries) de la station, la ville de Francfort sera alors sélectionnée par défaut.*

53

### AFFICHAGE des INFORMATIONS des villes favorites

Si vous avez sélectionné plusieurs villes, admettons que vous avez choisi Francfort, Stockholm et Paris dans votre liste de favoris, appuyez sur [▲] ou [▼] pour faire défiler les villes dans la fenêtre d'information appuyez sur [SET] au préalable [SET] jusqu'à l'affichage du nom de la ville désiré.

**FRANKFURT** ← [▲/▼] → **PARIS** ← [▲/▼] → **STOCKHOLM**

En sélectionnant une autre ville, les valeurs du lever / coucher du soleil ainsi que les informations météo seront alors visible sur l'affichage.

### POUR ENLEVER LA VILLE / LES VILLES DE VOTRE LISTE DE FAVORIS

- Appuyez sur SET pendant 3 secondes, **CHOIX\_PAYS** s'affichera dans la fenêtre d'information, puis appuyez [▲] ou [▼] pour choisir votre pays. Par exemple vous avez choisi le pays **GER**. Cela correspond à l'Allemagne. Le pays est alors affiché sur l'affichage.
- Appuyez sur SET pour confirmer le pays (admettons que nous choisissons l'Allemagne), puis **CHOIX\_VILLE** sera affiché dans la fenêtre d'information.
- Ensuite appuyez sur [▲] ou [▼] pour aller sur la ville choisie du même pays, admettons **FRANKFURT** Francfort, et s'affichera alors dans la fenêtre d'information.
- Appuyez sur [TESTV] pour enlever le √, cette ville sera alors supprimée de votre liste de favoris.
- Vous pouvez sélectionner avec [▲] ou [▼] d'autres villes définies comme favoris, et en appuyant sur la touche [TESTV] vous pouvez alors les supprimer de la liste des favoris.

OU

Appuyez sur [SET] pour sortir de « **REGLAGEEFF** » s'affichera dans la fenêtre d'information. Après un délai d'attente de 4 secondes, l'affichage changera, les informations de la ville, de la date et de l'heure s'afficheront.

54

### PERSONNALISER UN NOM DE LIEU – AJOUTER UNE VILLE

Vous pouvez personnaliser votre station METEOTIME en indiquant le nom d'une nouvelle ville proche d'une ville préprogrammée

- Appuyez sur SET pendant 3 secondes, **CHOIX\_PAYS** apparaîtra dans la fenêtre d'informations puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le pays. Admettons que vous avez sélectionné l'Allemagne **GER**.
- Appuyez sur SET pour confirmer le pays (Allemagne) puis **CHOIX\_VILLE** sera affichée dans la fenêtre d'information.
- Puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir la ville, le nom de la ville s'affichera dans la fenêtre d'information, par exemple **FRANKFURT**; et vous voulez entrer une nouvelle ville proche de la région de Francfort.
- Appuyez sur la touche MEM : **un curseur clignote** dans la fenêtre d'information.

TOUCHES	FONCTIONS
[▲] or [▼]	Sélection de la lettre
SET	<1> Accepte la lettre sélectionnée et passe à la position suivante. OU <2> Si vous n'avez pas entré de lettre (si le curseur clignote uniquement), confirmez l'entrée avec cette touche et votre endroit sera automatiquement enregistré dans la mémoire avec effet immédiat
TEST	Vous revenez en arrière dans le processus d'entrée de données

- \*\* L'endroit que vous avez choisi de nommer personnellement existera toujours sous ce nom.
- Appuyez sur SET pour confirmer et sortir

### PROGRAMMER LE FUSEAU HORAIRE, LA LANGUE, ET LE CONTRASTE

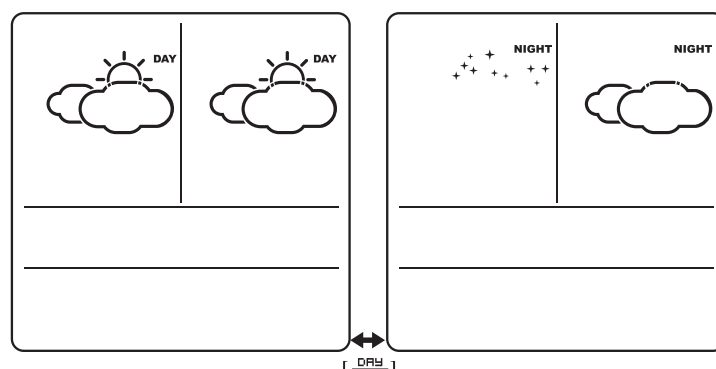
- Appuyez sur SET pendant 3 secondes, **CHOIX\_PAYS** s'affichera dans la fenêtre d'information.
- Appuyez une nouvelle fois sur SET, **FUSEAU\_HORAIRE** s'affichera dans la fenêtre d'information, appuyez sur [▲] ou [▼] pour ajuster le fuseau horaire.
- Appuyez une nouvelle fois sur SET, La langue s'affichera dans la fenêtre d'information, appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir votre langue. Il y a un total de 7 langues : Allemand, Anglais, Espagnol, Français, Italien, Hollandais, Suédois.
- Appuyez une nouvelle fois sur SET, **CONTRASTE** s'affichera dans la fenêtre d'information, appuyez sur [▲] ou [▼] pour ajuster le contraste de l'écran LCD.
- Appuyez une nouvelle fois sur SET et **REGLAGEEFF** s'affichera dans la fenêtre d'installation. Après 4 secondes, il retournera au mode Ville-Date-Heure.

*Remarque: Si vous n'entrez rien pendant 60 secondes dans le mode de programmation, vous sortirez automatiquement de ce mode. La fenêtre d'information affichera Ville / Lever et Coucher du Soleil / Heure et Date.*

55

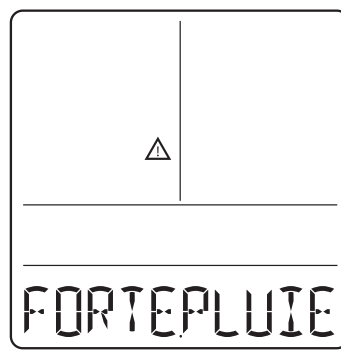
### CHANGEMENT INFORMATION MÉTÉO JOUR <-> MÉTÉO NUIT

La station est capable de se baser sur l'heure de lever et de coucher du soleil pour passer automatiquement de la météo JOUR à la météo NUIT. La station est programmée pour afficher la météo JOUR après le lever du soleil, et la météo NUIT après le coucher du soleil. L'utilisateur peut appuyer sur la touche [PMS] pour voir la météo JOUR (pendant 10 secondes) si l'appareil est en mode NUIT, et vice versa.



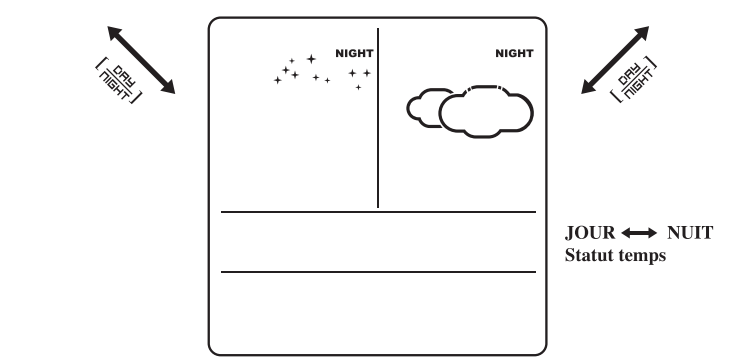
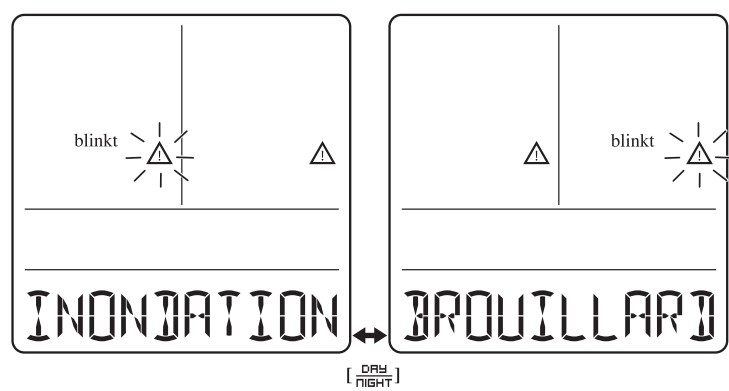
### ALERTE MÉTÉO

Le signal Meteotime possède une alerte météo pour les rafales de vent, les pluies verglacées, la neige, les orages, les UV trop forts, le brouillard épais, la bise, le mistral, etc... pour la journée en cours et les 3 jours suivants. Un signal d'alerte météo  $\Delta$  s'affichera si une alerte est prévue pour un de ces trois jours.



56

Parfois il y a plus d'une alerte météo sur les 2 jours. Appuyez sur [PMS] pour lire les alertes une à une. Le symbole clignotera quand vous lirez l'information.



- Appuyez sur SET pour retourner à l'affichage « VILLE <-> HEURE DE LEVER ET DE COUCHER DU SOLEIL <-> HEURE ET DATE ». Si vous voulez lire les informations météo dans la fenêtre d'informations, appuyez sur [PMS] pour afficher les informations météo JOUR <-> NUIT et les alertes météo.

Si vous n'appuyez sur aucune touche, l'alerte météo restera affichée à l'écran pour être sûr que vous l'avez bien vue.

57

### LECTURE DE LA TEMPÉRATURE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR

- Appuyez sur IN/OUT pour passer de la lecture intérieure à extérieure pour la température  $12.7^{\circ}\text{C}$  ← [IN/OUT] →  $3.2^{\circ}\text{C}$
- Appuyez sur MEM pour lire le record de la température max. et min.
- Appuyez sur MEM quelques secondes pour effacer les enregistrements de record de température

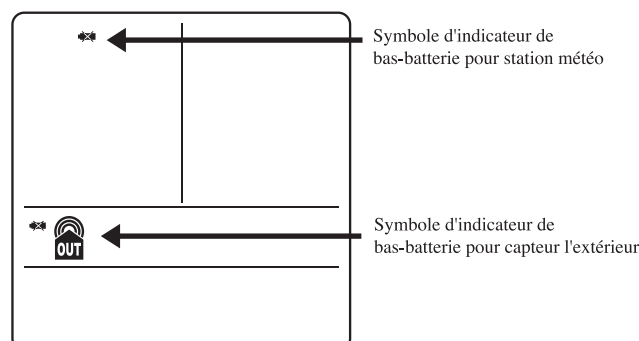
### RECHERCHER LE CAPTEUR EXTÉRIEUR THERMOMÈTRE EN CAS DE PERTE DE SIGNAL

Si l'unité principale ne peut pas recevoir le signal du capteur extérieur, le symbole du signal extérieur changera en  $\text{OUT}$ .

- Appuyez sur IN/OUT pendant 3 secondes, le symbole de vague  $\text{OUT}$  clignotera. Si le signal est de nouveau reçu, le symbole de signal extérieur deviendra  $\text{OUT}$ .

### INDICATEUR BATTERIES FAIBLES

Lorsqu'il est temps de procéder au remplacement des piles, un indicateur de piles faibles apparaît à l'écran. Il se situe selon le cas, à côté de l'affichage de la prévision météo (pour les piles de l'unité de réception principale) ou à côté de la température extérieure (pour les piles de l'unité extérieure).



58

Signification	Jour	Nuit	Signification	Jour	Nuit
Ensoleillé (nuit claire)			Pluie intense		
Peu nuageux			Orages		
Nuageux			Orages de chaleur		
Très nuageux			Averses de neige fondue		
Nuages stratus			Averses de neige		
Brouillard			Neige fondue		
Averses			Neige		
Légères averses					

59

### CARACTÉRISTIQUES DE LA MESURE DE TEMPÉRATURE INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR

Étendue des températures : de -40°C à 70°C  
 Résolution des températures : 0,1°C  
 échelle de température (station météo) : de -5°C à +50°C  
 échelle de température (capteur extérieur) : de -20°C à +60°C  
 Précision des températures : +/- 1°C  
 Fréquence de transmission : 433 Mhz  
 Étendue transmission : 30 mètres maximum (en extérieur)

La station météo fonctionne avec 2 piles AA.  
 Le capteur thermomètre fonctionne avec 2 piles AA.

### DECLARATION DE CONFORMITE CE

Produit: EASY79  
 Ce produit comprend un transmetteur agréé et est conforme, lorsqu'il est utilisé selon l'usage prévu, aux exigences principales de l'article 3 des directives R&TTE 1999/5/CE.  
 Les normes suivantes ont été appliquées:

**Utilisation efficace du spectre des fréquences radio**  
 (Article 3.2 de la directive R&TTE)  
 EN 300 220-2, V2.1.1:2006  
 EN 300 330-2, V1.3.1:2006

**Compatibilité électromagnétique**  
 (Article 3.1.b de la directive R&TTE)  
 EN 301 489-03, V1.4.1:2002  
 EN 301 489-1, V1.6.1:2005

**Directive basse tension**  
 (Article 3.1.a of the R&TTE Directive)  
 EN 50371:2002  
 EN 60950-1:2006

Informations supplémentaires :  
 Ce produit est ainsi conforme à la directive basse tension 73/23/CE, la directive CEM 89/336/CE et la directive R&TTE 1999/5/CE (Annexe II), et porte la marque de conformité CE correspondante.

**Pays appliquant la directive RTTE:**  
 Tous les pays de l'UE, la Suisse et la Norvège

**CE0125**

60